

RYOBI®

EAG2000RS

ORIGINAL INSTRUCTIONS

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

OVERSETTELSE AF DE ORIGINELE INSTRUKTIONER

ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA

ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOSS

OVERSETTELSE AV DE ORIGINELE INSTRUKSJONENE

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

TĽUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ

AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS

ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

ORIGINAALJUHENDI TÕLGE

PRIVEVOD ORIGINALNIH UPUTA

PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

PŘEKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

ORIJINAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

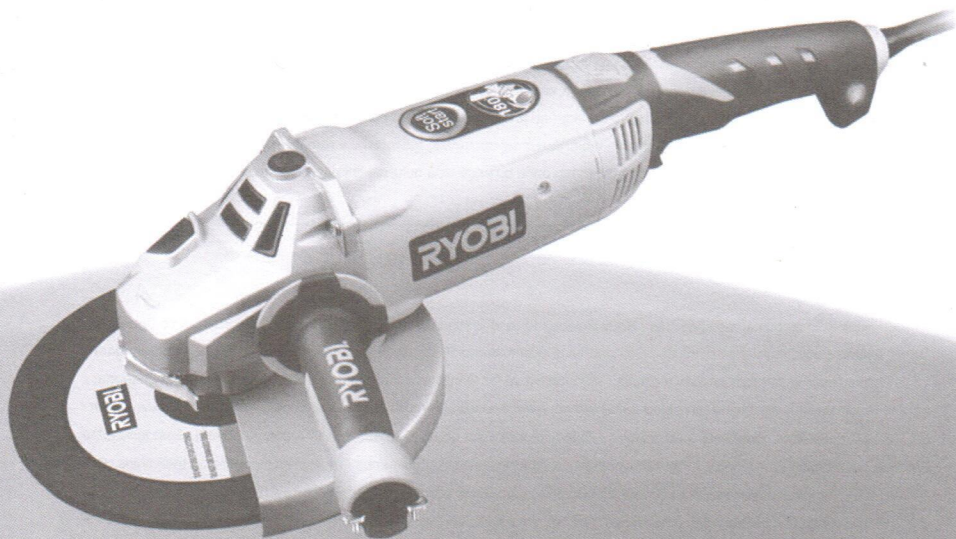
HR

SL

SK

EL

TR



▲ ОСТОРОЖНО

Внимательно прочтите все предупреждения и инструкции. Несоблюдение правил техники безопасности ведет к несчастным случаям: пожару, удару током и тяжелым травмам.

храните настоящие предупреждения и инструкции для последующих консультаций.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА**БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ ОБЩЕЙ ДЛЯ ШЛИФОВКИ ОПЕРАЦИИ:**

- a) Этот электроинструмент предназначен для функции шлифовальный инструмент. Прочтите все указания, инструкции, иллюстрации и спецификации, поставляемый с этим электроинструментом. Несоблюдение всех инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.
- b) Не рекомендуется с помощью данного инструмента выполнять операции по шлифованию шкуркой, очистке проволочной щеткой, полировке и отрезанию. Операции, для которых власть Программа не рассчитана может создавать опасность и привести к травме.
- c) Не используйте аксессуары, которые не являются специально разработаны и рекомендованы производителем инструмента. Просто потому, что аксессуар может быть подключен к вашей власти инструмент, он не обеспечивает безопасную эксплуатацию.
- d) Номинальная скорость аксессуара должен быть по меньшей мере равной максимальной скорости отмечается электроинструмента. Аксессуары работает быстрее, чем их номинальная скорость может привести к поломке и развалится.
- e) Наружный диаметр и толщина ваших аксессуаров должна быть в пределах возможностей рейтинг вашего электроинструмента. Неправильно размера принадлежности не может быть адекватно охраняется или контролировать.
- f) Беседка размер колес, фланцы, бэк-прокладками или любой другой принадлежности должны надлежащим образом соответствовать шпиндель электроинструмента. Аксессуары с беседкой отверстия, которые не совпадают с крепежом из электроинструмент бежать из состояния равновесия, вибрирует чрезмерно и может привести к потере управления.
- g) Не используйте поврежденный аксессуар. Перед каждым использованием проверяйте рабочее состояние аксессуара, которым собираетесь работать: проверьте, чтобы абразивные диски не были треснутыми или

разбитыми, чтобы полшвы не были порваны или изношены, чтобы волоски металлических щеток не были сильно изношены или сломаны. Если инструмент или аксессуар упал, проверьте его на предмет повреждений или установите неповрежденные аксессуары. После осмотра и установки устройства, позиционировать себя и окружающих от плоскости вращающегося принадлежности и запуска инструмента при максимальной скорости без нагрузки в течение одной минуты. Поврежденные аксессуары, как правило, развалится в течение этого времени испытания.

- h) Использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от приложения, используйте маску, защитные очки или защитные очки. В случае необходимости надевайте маску от пыли, защитными наушниками, перчатки и фартук семинар, способных остановить малых абразивные или заготовки фрагментов. Для защиты глаз должны быть в состоянии остановить полеты мусора в различных операций. Респиратор или противогаз должен быть способен фильтрации частиц, созданных на операцию. Длительное воздействие высокой интенсивности шума может привести к потере слуха.
- i) Держите прохожих на безопасном расстоянии от рабочей области. Лица, которые прибывают области работы должны носить средства индивидуальной защиты. Фрагменты заготовки или сломанный инструмент может улететь и стать причиной травм вне непосредственной близости от места работы.
- j) Держите электрические инструменты за изолированные поверхности только при выполнении операций, когда режущий инструмент может контактировать со скрытой проводкой или с собственным проводом. В результате контакта полотна с проводом, находящимся под напряжением, металлические части инструмента также могут оказаться под напряжением, что приведет к поражению работающего электрическим током.
- k) Позиция шнур подальше от вращающегося устройства. Если вы потеряете контроль, шнур может сократить или зацепил и рукой или рукой может быть втянута в прядильных аксессуар.
- l) Никогда не лежал электрический инструмент, пока аксессуар пришла к полной остановке. Прядильных инструмент может захватить поверхность и вытащить из розетки вне вашего контроля.
- m) Не запускайте электроинструмента при проведении его на вашей стороне. Случайный контакт с прядильных аксессуар может загвоздка одежду, потянув за принадлежность в ваше тело.
- n) Регулярно очищайте воздушные силы инструмента отверстия. Вентилятор двигателя будет опираться пыли внутри корпуса и чрезмерное



накопление сухого металла может привести к опасности поражения электрическим током.

- o) Не работайте с электроинструментом вблизи легко воспламеняющихся материалов. Искры могут воспламенить эти материалы.
- p) Не используйте аксессуары, которые требуют жидких хладагентов. Использование воды или других жидких хладагентов может привести к поражению электрическим током или удара.

ДАЛЬНЕЙШИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ**Меры предосторожности, связанные с отскоком инструмента**

Отдача является внезапная реакция пережат или зацепил вращающееся колесо, бэк-панели, кистью или любой другой принадлежности. Щемящие или непредусмотренные причины быстрого срыва вращающегося принадлежности, которые в свою очередь вызывает неконтролируемый инструмент власти будут вынуждены в сторону, противоположную от аксессуар в поворот в точке силы.

Например, заклинивание отрезного круга в заготовке и захжим кромки круга в зоне заземления, может привести к резкому отскоку инструмента. Колесо может либо переходить к наблюдателю или от оператора, в зависимости от направления движения колеса в точке заземления. Абразивные круги могут сломать и в этих условиях.

Отдача является результатом злоупотребления властью инструмента и / или неправильный оперативных процедур или условий, и ее можно избежать путем принятия надлежащих мер предосторожности, которые приводятся ниже.

- a) Поддержание крепко электроинструмент и положение тела и рук, чтобы вас не подаваться отдачи сил. Всегда используйте дополнительную ручку, если это предусмотрено для максимального контроля над отдачей или крутящего момента реакции во время запуска. Оператор может контролировать крутящий момент реакции или отдачи сил, если соответствующие меры предосторожности приняты.
- b) Никогда не кладите руки вблизи вращающегося устройства. Аксессуары могут откат за руку.
- c) Не размещайте тела в районе, где власти инструмент будет двигаться, если откат происходит. Отдача будет двигать этот инструмент в направлении, противоположном движению колеса в точке зацепления.
- d) Использование специальных осторожны при работе с углов, острых краев т.д. Избегайте подпрыгивая и непредусмотренные аксессуары. Уголки, острых кромок или подпрыгивая имеют тенденцию к толкя вращающиеся принадлежности и привести к потере контроля и отдачи
- e) Не подключайте цепи пилы дереву лезвия или

зубчатой пилы. Такие лопасти создают частые отдачи и потери контроля.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ШЛИФОВАНИЯ**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, СВЯЗАННЫЕ С ШЛИФОВАЛЬНЫМИ РАБОТАМИ:**

- a) Рекомендуется использование кругов, предназначенных для вашего инструмента, а также защитных экранов соответствующего размера. Режущие диски, не предназначенные для использования с данным инструментом, нельзя должным образом защитить, и они могут представлять опасность.
- b) Экран должен быть надежно прикреплен к инструменту и расположен так, чтобы обеспечить наибольшую безопасность - чтобы оператору была открыта наименьшая часть круга. Защитный экран предназначен для защиты оператора от вылетающих фрагментов диска при его поломке и случайного контакта с рабочей поверхностью, а также от искр, от которых может загореться одежда.
- c) Круги должны использоваться только для рекомендуемого применения. Например, не допускается шлифование боковыми поверхностями отрезного круга. Абразивные отрезные круги предназначаются для работы периферией круга, боковые силы, возникающие при такой работе, могут привести к обламыванию краев.
- d) Не допускается использование кругов с поврежденной рубашкой, всегда используйте круги, подходящие по размеру и форме. Соответствующие рубашки дисков поддерживают диски, препятствуя их разрушению. Рубашки отрезных кругов могут отличаться от рубашек шлифовальных кругов.
- e) Не допускается использование изношенных кругов от более мощных и крупных устройств. Круги большего диаметра, предназначенные для использования с более мощным инструментом, не предназначены для более высоких скоростей инструмента с меньшим диаметром круга и могут разрушиться.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА

- a) Убедитесь, что скорость отмечается шлифовального круга равна или превышает номинальную скорость инструмента.
- b) Убедитесь, что размеры шлифовального круга, совмещимых с инструментом и, что колесо подходит шпинделя.
- c) Круги должны храниться в сухом месте.



- d) Не храните предметы на шлифовальных кругах.
- e) Круги не должны использоваться для любой операции, кроме шлифования.
- f) Круги должны храниться и обрабатываться с осторожностью в соответствии с инструкциями изготовителя, АО обучения.
- g) Проверьте шлифовальный круг до использования, чтобы он не сколы или трещины. Фишки или трещин может привести к колесам, чтобы разрушить, в результате возможных серьезных травм.
- h) Убедитесь, что колесо установлено в соответствии с данным руководством.
- i) Убедитесь, что шлифовального круга правильно установлена и ужесточили перед началом работы и запустить данное средство на холостом ходу в течение 30 секунд в безопасном положении. Немедленно остановитесь, если есть значительные вибрации или других дефектов обнаружено. Если это условие имеет место, проверить инструмент, чтобы определить причину.
- j) Не используйте отдельную сокращения втулки или адаптеры адаптировать большое отверстие шлифовальных кругов.
- k) Убедитесь, что обрабатываемая деталь должную поддержку.
- l) Используйте только шлифовальные круги утвержденных RYOBI.
- m) Убедитесь, что искры в результате использования не создают опасности, например, не попали люди, или возгорания горючих веществ.
- n) Всегда используйте защитные очки безопасности и защиты слуха.
- o) Использование других средств индивидуальной защиты, таких как перчатки, фартук и шлем, когда это необходимо.
- p) Никогда не кладите инструмент на пол или другие поверхности во время его работы. Круги продолжать вращаться после того, инструмент выключен. Никогда не прикасайтесь к колесам или разместить его на полу или другой поверхности во время его вращения.
- q) Фланец и гайку зажима должен иметь ту же наружный диаметр.
- r) Используйте инструмент только для утвержденных заявок. Никогда не используйте охлаждающие воды или использовать средство в виде фиксированной инструмент.
- s) При работе крепко держите инструмент обеими руками.

НАЗНАЧЕНИЕ

Шлифуемый материал металлы

Используйте инструмент только для утвержденных заявок. Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

ОПИСАНИЕ

1. Шлифовальный круг
2. Инструмент менее защитный кожух
3. Вращающаяся ручка
4. Ручка кнопка блокировки
5. Тумблер включения/выключения
6. Предохранительный зам "ок"
7. Внешняя щетка
8. Зажим гайки
9. Вал шпинделя
10. Гаечный ключ
11. Блокировка шпинделя кнопку
12. Защитный кожух диска рычаг блокировки
13. Жить индикатором инструмент
14. Вспомогательная рукоятка

СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Вспомогательная рукоятка
 - Гаечный ключ
- Шлифовальный круг входит в стандартную комплектацию для некоторых стран.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

См. рис. 4.

▲ ОСТОРОЖНО

Прежде чем включать инструмент проверьте, чтобы напряжение в сети соответствовало характеристикам на фирменной табличке инструмента.

▲ ОСТОРОЖНО

Держите предохранительных на месте. Никогда не накрывайте вентиляционные отверстия, так как они должны быть всегда открыты для охлаждения двигателя.

Ключ к эффективной операционной контроля давления и поверхности контакта между диском и обрабатываемой детали. Плоские поверхности шлифуются под острым углом, как правило, от 10 до 20 градусов с заготовкой. Разрешить диск для достижения полной скорости, прежде чем начать молот. Слишком большой угол причины концентрации давления на небольшой площади, которые могут обманывать или записать рабочей поверхности.

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

См. рис. 2.

- Для включения устройства нажмите на предохранитель от себя, затем нажмите выключатель.
- Для выключения устройства снимите блокировку выключателя.

**РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ВРАЩАЮЩЕЙСЯ РУЧКИ**

См. рис. 3.

1. Выключите инструмент.
2. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки ручки, затем поверните вращающуюся ручку в нужное положение до ее фиксации на месте.

▲ ОСТОРОЖНО

Не регулируйте поворотную ручку во время работы с инструментом.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РУЧКА С ТРЕМЯ ПОЛОЖЕНИЯМИ

См. рис. 5.

Специальная конструкция с установкой под тремя углами обеспечивает максимальное удобство и управляемость.

МОНТАЖ ШЛИФОВАЛЬНОГО КРУГА

См. рис. 4 - 6.

▲ ОСТОРОЖНО

Проверьте внимательно или не Есть трещины в колеса. Заменить треснувший колеса сразу.

- Подключите диск фланец, шлифовальные круги и зажим гайки шпинделя вала.
- Фланец диска должен быть установлен надлежащим образом на валу шпинделя.
- Нажмите на кнопку блокировки, расположенный на правой стороне коробки передач.
- Использование гаечного ключа, затянуть гайку зажима по часовой стрелке.

ИНСТРУМЕНТ МЕНЕЕ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ

См. рис. 7 - 8.

Выпуск защитный кожух фиксирующий рычаг, то включите инструмент менее защитный кожух в нужное положение. Наибольший угол поворота в обе стороны составляет 90°, иначе щиток не будет зафиксирован.

ЖИТЬ ИНДИКАТОРОМ ИНСТРУМЕНТ

Данный инструмент оснащен индикатором питания, который загорается при подключении инструмента к сети питания. Он предупреждает, что инструмент подключен и будет работать при нажатии выключателя.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**▲ ОСТОРОЖНО**

Не следует вносить корректировки в то время как двигатель находится в движении. Перед заменой съемных деталей или расходных материалов, смазкой или иными действиями, производимыми над устройством, всегда отсоединяйте шнур питания от розетки.

- После использования, проверить инструмент, чтобы убедиться, что он находится в хорошем состоянии.
- Мы рекомендуем Вам принять этот инструмент Ryobi Авторизованный Сервисный Центр, путем очистки и смазки не реже одного раза в год.
- Если кабель питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить либо сам производитель, либо специалист авторизованного сервисного центра. Обратитесь в авторизованный сервисный центр

▲ ОСТОРОЖНО

Для обеспечения безопасности и надежности, все ремонтные работы должны выполняться в авторизованный сервисный центр или другие организации квалифицированного обслуживания.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизируйте как сырье, а не выбрасывайте как мусор. Машина, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Внимание



Оборудование класса II, двойная изоляция



Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.



Применяйте средства защиты органов слуха



Применяйте средства защиты органов зрения